

**PENGEMBANGAN MODEL PEMBELAJARAN BERBICARA
BAHASA JEPANG MELALUI *PROJECT-BASED LEARNING*
BERBASIS PEMAHAMAN LINTAS BUDAYA**



**YUNIARSIH
9906922011**

Disertasi yang Ditulis untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
untuk Mendapatkan Gelar Doktor

**SEKOLAH PASCASARJANA
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2026**

**PERSETUJUAN DEWAN PENGUJI
DIPERSYARATKAN UNTUK UJIAN TERBUKA/PROMOSI DOKTOR**

Promotor



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.

Tanggal: 12/06/2026

Co-Promotor



Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd.

Tanggal: 12/06/2026

Nama

Tanda Tangan

Tanggal

Prof. Dr. Dedi Purwana E.S., M.Bus.
(Ketua)



09/07/2026

Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd.
(Sekretaris)



29/06/2026

Nama : Yuniarsih
No. Registrasi : 9906922011
Program Studi : Linguistik Terapan
Tgl. Lulus : 26 Mei 2026

**BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN
UJIAN TERTUTUP DISERTASI**

Nama : Yuniarshih
No. Registrasi : 9906922011
Program Studi : Linguistik Terapan
Angkatan : 2022

No	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
1	Prof. Dr. Dedi Purwana E.S., M.Bus. (Ketua)		09/07/2026
2	Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd. (Sekretaris)		29/06/2026
3	Dr. Samsi Setiadi, M.Pd. (Promotor)		12/06/2026
4	Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd. (Co-Promotor)		12/06/2026
5	Prof. Dr. Fathiaty Murtadho, M.Pd. (Penguji)		29/06/2026
6	Prof. Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd. (Penguji)		10/06/2026
7	Prof. Yuyu Yohana Risagarniwa, M.Ed., Ph.D. (Penguji Luar)		9/06/2026



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET, DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
PASCASARJANA

Kampus Universitas Negeri Jakarta, Gedung Bung Hatta Jl. Rawamangun Muka, Jakarta Timur 13220
Telp : Informasi (021) 4721340, Akademik (021) 4752236
Website : <http://ppsa.unj.ac.id>, e-mail : tu.ppsa@unj.ac.id



SURAT PENYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Yuniarsih
NIM : 9906922011
Jenjang : S-3
Program Studi : Linguistik Terapan

dengan ini menyatakan bahwa pada saat ini persyaratan Ujian Terbuka berupa artikel ilmiah/diseminasi belum memenuhi persyaratan, maka dengan ini saya bersedia memenuhi persyaratan tersebut sesuai dengan aturan yang berlaku. Apabila persyaratan tersebut belum saya penuhi maka saya bersedia dilakukan penahanan ijazah dan transkrip nilai sampai dengan persyaratan tersebut terpenuhi.

Demikian pernyataan ini kami buat dengan sebenar-benarnya dan tanpa paksaan dari pihak manapun, untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Mengetahui,
Koordinator Program Studi
Linguistik Terapan

Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd.
NIP 196106281985032001

Jakarta, 29 Juni 2026

Yang membuat pernyataan,

Yuniarsih

SURAT PERNYATAAN ORISINALITAS KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama Lengkap : Yuniarsih
NIM : 9906922011
Tempat/Tanggal Lahir : Bandung, 4 Juni 1966
Program : Doktor
Program Studi : Linguistik Terapan

Dengan ini menyatakan bahwa disertasi dengan judul, "**Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui *Project-Based Learning* Berbasis Pemahaman Lintas Budaya**" merupakan karya saya sendiri, tidak mengandung unsur plagiat, dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Demikianlah pernyataan ini dibuat dalam keadaan sadar dan tanpa ada unsur paksaan dari siapa pun. Apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai dengan peraturan yang berlaku di Sekolah Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Jakarta, Juli 2026
Yang Menyatakan,

Yuniarsih
NIM 9906922011

PERNYATAAN PUBLIKASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Yuniarsih

No. Registrasi : 9906922011

Menyatakan bahwa saya telah mempublikasikan hasil penelitian Disertasi Doktor saya sebagai berikut.

Yuniarsih, Setiadi, Samsi., & Rafli, Zainal. (2025). The Effectiveness of the Kaiwa II Learning Model through *Project-Based Learning* on Japanese Communication Skills. *International Conference on Japanese Language Education Malaysia (ICJLEM)*, 4-18. <https://www.majlisikyoshikai.com/publications/icjlem-proceedings/icjlem25-proceedings>

Jakarta, Juli 2026

Yuniarsih



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
PERPUSTAKAAN DAN KEARSIPAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Yuniarsih
NIM : 9906922011
Fakultas/Prod : Sekolah Pascasarjana/S3 Linguistik Terapan
Alamat Email : kawaliyuni2014@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis ☒ Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul:

**Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui
Project-Based Learning Berbasis Pemahaman Lintas Budaya**

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, Juni 2026

Yuniarsih

PENGEMBANGAN MODEL PEMBELAJARAN BERBICARA BAHASA JEPANG MELALUI *PROJECT-BASED LEARNING* BERBASIS PEMAHAMAN LINTAS BUDAYA

Yuniarsih
Linguistik Terapan

ABSTRAK

Bahasa Jepang memiliki karakteristik yang sangat unik, terutama dalam struktur kalimat dan sistem penulisan yang menjadikannya sangat berbeda dari bahasa-bahasa lain di dunia. Selain itu, terdapat beberapa konsep budaya yang salah satunya adalah *uchi-soto* (kelompok dalam & kelompok luar). Dalam konsep *uchi-soto* pada budaya Jepang menekankan perbedaan bahasa yang digunakan terhadap orang dalam (*uchi*) dan orang luar (*soto*), baik dari segi kosakata maupun ekspresi yang digunakan. Kurangnya integrasi aspek budaya dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Jepang menyebabkan konsep budaya Jepang seperti *uchi-soto* masih kurang dipahami oleh sebagian besar pembelajar. Akibat kurangnya pembelajaran budaya ini maka bisa menimbulkan kesulitan dalam berkomunikasi, *culture shock*, kesalahpahaman, ketidaksopanan, dan bahkan kesulitan dalam pemahaman lintas budaya. Oleh karena itu, integrasi budaya dalam pembelajaran bahasa Jepang merupakan upaya yang penting untuk meningkatkan kemampuan berkomunikasi dalam bahasa Jepang. Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan model pembelajaran berbicara tingkat dasar melalui *project-based learning* berbasis pemahaman lintas budaya (Model DRAMA). Model pembelajaran ini mencakup lima tahapan, yaitu Diskusi Pemantik Interkultural, Riset Penyelidikan Budaya, Aktivitas Perancangan Proyek, Menampilkan Komunikasi, dan Asesmen dan Refleksi Lintas Budaya. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Metode penelitian yang digunakan adalah metode penelitian dan pengembangan (*research and development*) model Dick & Carey yang dimulai dengan mengidentifikasi kebutuhan, dan diakhiri dengan menganalisis efektivitas penerapan model pembelajaran berbicara. Sampel penelitian sebanyak 20 mahasiswa yang mengambil mata kuliah Kaiwa II. Hasil kuantitatif uji efektivitas menunjukkan bahwa nilai $t\text{-hitung} = 12,99$, yang lebih besar dibandingkan $t\text{-tabel} 2.093$. Selain itu, nilai *N-Gain* menunjukkan angka 0,69 (69,23%) yang dikategorikan sebagai sedang. Model pembelajaran berbicara bahasa Jepang melalui *project-based learning* berbasis pemahaman lintas budaya efektif diterapkan di dalam perkuliahan Kaiwa II.

Kata kunci: Pengembangan model pembelajaran, *project-based learning*, pemahaman lintas budaya, pembelajaran berbicara bahasa Jepang

THE DEVELOPMENT OF A JAPANESE SPEAKING LEARNING MODEL THROUGH PROJECT-BASED LEARNING BASED ON CROSS-CULTURAL UNDERSTANDING

Yuniarsih
Applied Linguistics

ABSTRACT

Japanese has very unique characteristics, especially in its sentence structure and writing system, which make it very different from other languages in the world. In addition, there are several cultural concepts, one of which is *uchi-soto* (in-group & out-group). The *uchi-soto* concept in Japanese culture emphasizes the differences in language used toward insiders (*uchi*) and outsiders (*soto*), both in terms of vocabulary and expressions used. The lack of integration of cultural aspects in learning Japanese speaking skills causes the *uchi-soto* concept to be poorly understood by most learners. As a result of this lack of cultural learning, it can cause difficulties in communication, *culture shock*, misunderstandings, impoliteness, and even difficulties in cross cultural understanding. Therefore, cultural integration in Japanese language learning as an effort to improve Japanese communication skills is important. This study aims to develop a basic level speaking learning model through cross-cultural understanding-based project-based learning (DRAMA Model). This learning model consists of five stages: Intercultural Trigger Discussion, Research for Cultural Inquiry, Project Design Activity, Manifesting Communication, and Cross-Cultural Assessment and Reflection. The approach used in this study is a qualitative and quantitative approach. The research method used is the Research and Development (R&D) method of the Dick & Carey model, which begins with identifying needs and ends with analyzing the effectiveness of the application of the speaking learning model. The research sample consisted of 20 students enrolled in the Kaiwa II course. The quantitative results of the effectiveness test showed that the t -value = 12.99, which is greater than the t -table value 2.093. Additionally, the N-Gain score showed 0.69 (69.23%), which is categorized as moderate. In conclusion, the Japanese speaking learning model through cross-cultural understanding-based project-based learning is effective for use and implementation in The Kaiwa II course.

Keywords: *Development of learning models, project-based learning, cross-cultural understanding, Japanese speaking instruction*

PRAKATA

Dengan rahmat dan izin Allah SWT., peneliti bersyukur atas hidayah-Nya sehingga dapat menyelesaikan disertasi berjudul "Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui *Project-Based Learning* Berbasis Pemahaman Lintas Budaya", meskipun jauh dari sempurna. Penelitian ini merupakan bagian dari upaya peneliti untuk menyelesaikan studi S3 di Program Studi Linguistik Terapan, Sekolah Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bermula dari fenomena yang muncul bahwa bahasa Jepang memiliki karakteristik unik yang membedakannya dari bahasa-bahasa lain di dunia. Permasalahan bagi siswa dalam memahami bahasa Jepang terjadi karena bahasa Jepang sangat berbeda dengan bahasa Indonesia baik dari tata bahasa maupun ragam bahasa. Perbedaan bahasa Indonesia dengan bahasa Jepang antara lain adalah penggunaan kosakata dan ungkapan dalam bahasa Jepang yang sangat dipengaruhi oleh budaya *uchi-soto* yang merupakan budaya di mana interaksi antara lingkungan sendiri dengan lingkungan luar menggunakan kosakata dan ungkapan yang berbeda. Selain itu, hubungan hierarki vertikal (*jōge kankei*) sangat berpengaruh terhadap penggunaan bentuk hormat (*keigo*). Perbedaan persepsi orang Indonesia dan orang Jepang akan menjadi *shitsurei* (tidak sopan), hal ini akan menimbulkan kesalahpahaman dalam berkomunikasi. Oleh karena itu, penting mengintegrasikan pemahaman lintas budaya dalam pembelajaran bahasa Jepang, khususnya pembelajaran Kaiwa (Berbicara bahasa Jepang). Hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan wawasan yang berharga bagi para peneliti lainnya, sekaligus menjadi panduan yang berguna dalam mengembangkan model pembelajaran berbicara bahasa Jepang tingkat dasar melalui *project-based learning* berbasis pemahaman lintas budaya.

Jakarta, Juni 2026



Yuniarsih

ACKNOWLEDGEMENT

Puji syukur kepada Allah SWT. yang telah memberikan nikmat dan hidayah-Nya sehingga peneliti bisa menyelesaikan disertasi ini sebagai salah satu syarat untuk meraih gelar Doktor Linguistik Terapan di Program Doktor Linguistik Terapan, Sekolah Pascasarjana, Universitas Negeri Jakarta.

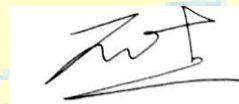
Pada kesempatan ini, peneliti menyampaikan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada pihak-pihak yang telah berjasa selama proses penyusunan disertasi ini.

1. Prof. Dr. Dedi Purwana, E.S., M.Bus. selaku Direktur Sekolah Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta atas bantuannya selama peneliti studi di Sekolah Pascasarjana UNJ.
2. Dr. Samsi Setiadi, M.Pd., selaku promotor atas bimbingan dan arahan dengan penuh kesabaran, serta senantiasa memberikan motivasi kepada peneliti.
3. Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd., selaku Kopromotor yang senantiasa memberikan arahan dan masukan yang berharga kepada peneliti dengan penuh kesabaran.
4. Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd., selaku Koordinator Program Doktor Linguistik Terapan UNJ atas dukungan, arahan, dan bimbingan dengan tak kenal lelah kepada seluruh mahasiswa selama menjalani studi di Program Doktor Linguistik Terapan UNJ.
5. Prof. Dr. Fathiaty Murtadho, M.Pd. dan Prof. Dr. Ninuk Lusyantje, M.Pd. sebagai penguji yang dengan teliti memberikan masukan berharga demi perbaikan disertasi ini.
6. Prof. Yuyu Yohana Risagarniwa, M.Ed., Ph.D. sebagai penguji luar yang dengan sabar dan teliti memberikan masukan berharga demi perbaikan disertasi ini.
7. Prof. Dr. Ifan Iskandar, M.Hum., selaku dosen Kolokium Disertasi, serta dosen lainnya di Sekolah Pascasarjana UNJ yang memberikan sumbang saran yang berharga dalam penyusunan disertasi mulai dari topik hingga metode penelitian yang digunakan.
8. Prof. Fukunaga Yuka yang telah berkenan mendukung dan membimbing peneliti sejak penulisan tesis S2 hingga proses penulisan disertasi ini.

9. Prof. Dr. Rina Supriatnaningsih, M.Pd., Prof. Dr. Diana Kartika, Dr. Lea Santiar, S.S., M.Ed., Dr. Roni, M.Hum., M.A., Dr. Rita Agustina Karnawati, M.Pd., yang telah berkenan membantu penelitian ini selaku *expert judgement*.
10. Dosen Prodi Pendidikan Bahasa Jepang dan *native speaker* dari JICA Kaede sensei, dosen bahasa Jepang lainnya anggota ASPBJI, sahabat-sahabat tersayang dosen di Fakultas Bahasa dan Seni yang senantiasa menemani peneliti selama penelitian dan keseharian kerja.
11. Rekan sejawat mahasiswa Program Doktor Linguistik Terapan, Sekolah Pascasarjana, Universitas Negeri Jakarta, khususnya Angkatan 2022. Terima kasih telah menjadi teman seperjuangan yang saling membantu dan mendukung dalam menempuh studi program doktor ini.
12. Mahasiswa tercinta yang telah membantu dalam penyusunan disertasi ini, khususnya Firman, Musoffa, Serli, Andhika, Joe, dan Adam.
13. Almarhumah Enin dan putra peneliti (Menak Mabur dan Priyayi Fadhlillah), menantu dan cucu-cucu, serta saudara-saudaraku tercinta atas dukungan dan do'a agar peneliti selalu optimis dapat menuntaskan studi pada waktunya.
14. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu per satu yang telah membantu baik moril maupun materi dalam penyusunan disertasi ini.

Semoga Allah SWT memberikan balasan pahala yang berlipat ganda kepada Bapak, Ibu, dan Saudara kami. Akhir kata peneliti berharap semoga penelitian ini bermanfaat bagi kita semua, khususnya bagi peneliti dan pemerhati bahasa Jepang.

Jakarta, Juni 2026



Yuniarsih

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	I
PERSETUJUAN KOMISI PEMBIMBING	li
SURAT PERNYATAAN ORISINALITAS KARYA ILMIAH.....	Iii
PERNYATAAN PUBLIKASI.....	Iv
LEMBAR PERNYATAAN KEPENTINGAN AKADEMIS	V
ABSTRAK	Vi
ABSTRACT	Vii
PRAKATA.....	Viii
ACKNOWLEDGEMENT	Ix
DAFTAR ISI.....	Xi
DAFTAR GAMBAR.....	Xvi
DAFTAR TABEL	Xvii
DAFTAR LAMPIRAN	xix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Fokus dan Sub-fokus Penelitian	12
C. Perumusan Masalah	12
D. <i>Roadmap</i> Penelitian.....	13
E. Kebaruan Penelitian.....	15
F. Kegunaan Hasil Penelitian.....	19
1. Kegunaan Teoretis	19
2. Kegunaan Praktis	20
a. Bagi Dosen Bahasa Jepang	20
b. Bagi Mahasiswa	21
c. Bagi Program Studi dan Institusi Pendidikan	21
d. Bagi Peneliti Selanjutnya	22
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	23
A. Kajian Teori	23
1. Pengembangan Model Pembelajaran	23
a. Pengertian dan Fungsi Pengembangan Model Pembelajaran	23
b. Komponen Model Pembelajaran	25

c. Model Penelitian dan Pengembangan Dick & Carey.....	26
2. Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang.....	27
a. Keterampilan Berbicara Bahasa Jepang.....	27
b. Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang	35
c. Evaluasi Pembelajaran Bahasa Jepang.....	40
3. <i>Project-Based Learning</i> dalam Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang	42
a. Pengertian dan Karakteristik <i>Project-Based Learning</i>	42
b. Langkah-Langkah <i>Project-Based Learning</i>	46
c. Sintaks Model <i>Project-Based Learning</i> dalam Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang.....	52
4. Pemahaman Lintas Budaya dalam Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang	54
a. Pemahaman Lintas Budaya	54
b. Pemahaman Lintas Budaya dalam Pembelajaran Bahasa Jepang	59
c. Pembelajaran Berbicara Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	62
B. Penelitian yang Relevan	66
C. Rancangan Model Pembelajaran	83
1. Model Konseptual.....	83
2. Model Prosedural	89
3. Sintaks Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	92
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	98
A. Tujuan Penelitian.....	98
B. Tempat dan Waktu Penelitian.....	98
1. Tempat Penelitian	98
2. Waktu Penelitian.....	98
C. Karakteristik Model yang Dikembangkan.....	99
1. Kaiwa sebagai Proses Komunikasi Lintas Budaya dan Pemecahan Masalah.....	99

2. Kolaborasi Kelompok Kecil Sebagai Sarana Pengembangan Kompetensi Sosial	99
3. Pemanfaatan Sumber Belajar Kontekstual	99
4. Tingkat Tantangan yang Lebih Tinggi namun Menyenangkan	100
5. Pembelajaran Reflektif sebagai Inti Pengembangan Diri	100
6. Penilaian Berbasis Kinerja yang Menilai Proses dan Produk	100
D. Pendekatan dan Metode Penelitian	100
E. Langkah-langkah Pengembangan Model	102
1. Analisis Kebutuhan dan Penetapan Tujuan Instruksional	103
2. Merumuskan Tujuan Performansi	104
3. Merancang Model Pembelajaran Awal	106
4. Menyeleksi dan Mengembangkan Bahan Instruksional	106
5. Validasi dan Evaluasi Pakar	107
6. Uji Coba Model Skala Kecil	108
7. Revisi Model Pembelajaran	109
8. Uji Kelayakan Model Pembelajaran	110
F. Data, Sumber Data, Teknik Pengumpulan Data, dan Instrumen	111
1. Data dan Sumber Data Penelitian	111
2. Teknik Pengumpulan Data dan Instrumen Penelitian	112
3. <i>Role Card</i> dalam Pembelajaran	114
4. Instrumen Penilaian Berbicara Bahasa Jepang	116
5. Rubrik Evaluasi Diri	120
G. Teknik Analisis Data	124
1. Analisis Data Kebutuhan Model Pembelajaran	124
2. Analisis Data Dokumen RPS dan Model Pembelajaran Kaiwa	124
3. Analisis Data Validasi Pakar	125
4. Analisis Data Hasil Uji Skala Kecil	125
5. Analisis Data Hasil Uji Kelayakan	125
a. Analisis Data Hasil Tes	125
b. Analisis Data Angket	126
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	127
A. Hasil Analisis Kebutuhan	127

1. Hasil <i>Focus Group Discussion</i> (FGD).....	127
a. Integrasi Pemahaman Lintas Budaya dalam Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang	127
b. Strategi Perbandingan Budaya dalam Pembelajaran Berbicara ..	128
c. Hubungan dengan Model <i>Project-Based Learning</i> (PjBL)	129
2. Hasil Angket	130
3. Hasil Dokumen	137
a. Kondisi Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang di Prodi Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta	137
b. Kondisi Pembelajaran Berbicara Kaiwa II.....	139
4. Hasil Validasi RPS dan Materi Pembelajaran	143
a. Hasil Validasi RPS	146
b. Hasil Validasi Materi Pembelajaran.....	148
5. Hasil Validasi Model Pembelajaran.....	149
6. Hasil Validasi Kelayakan Modul Pembelajaran	157
B. Hasil Uji Skala Kecil	162
1. Hasil Observasi dan Revisi Model Pembelajaran.....	162
a. Hasil Observasi Dosen pada Uji Skala Kecil.....	162
b. Revisi Model Pembelajaran: Rancangan Kaiwa II	164
C. Hasil Uji Kelayakan.....	165
1. Perhitungan <i>N-Gain</i>	165
a. Rumus Perhitungan <i>N-Gain</i>	165
b. Hasil Perhitungan <i>N-Gain</i>	166
2. Perhitungan Uji-t.....	166
a. Rumus Perhitungan Uji-t.....	166
b. Hasil Perhitungan Uji-t	167
3. Hasil Angket Setelah Eksperimen	170
D. Model Pembelajaran DRAMA	174
1. Komponen Model Pembelajaran DRAMA.....	175
a. Sintaks Model	175
b. Sistem Sosial	179

c. Prinsip Reaksi	180
d. Sistem Pendukung	183
e. Dampak Model	185
2. Implementasi Model DRAMA dalam Kegiatan Pembelajaran di Kelas	189
a. Penerapan Model DRAMA Pembelajaran Kaiwa II	189
b. <i>Timeline</i> Penerapan Model DRAMA dalam Pembelajaran Kaiwa II	191
c. Penjelasan Setiap Pertemuan pada Model Pembelajaran DRAMA	192
E. Pembahasan	202
1. Kebutuhan Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	202
2. Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	204
3. Kelayakan Model Pembelajaran yang Dikembangkan	206
4. Efektivitas Model Pembelajaran dalam Meningkatkan Kemampuan Komunikasi Bahasa Jepang	207
5. Integrasi Temuan Kuantitatif dan Kualitatif	210
6. Kebaruan dan Kontribusi Produk	211
F. Keterbatasan Penelitian	211
BAB V Simpulan, Implikasi, dan Saran	214
A. Simpulan	214
B. Implikasi	215
1. Implikasi Teoretis	216
2. Implikasi Pedagogis	216
3. Implikasi Praktis	217
C. Saran	217
DAFTAR PUSTAKA	220
LAMPIRAN	233
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	384

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1	Analisis Bibliometrik	9
Gambar 1.2	<i>Roadmap</i> Penelitian.....	14
Gambar 2.1	Langkah - langkah Tahap Perencanaan <i>Project-Based Learning</i>	46
Gambar 2.2	Kegiatan Tahap Pelaksanaan <i>Project-Based Learning</i>	48
Gambar 2.3	Sintaks <i>Project-Based Learning</i>	52
Gambar 2.4	Konsep <i>Uchi-Soto Kankei</i>	55
Gambar 2.5	Aspek Komunikasi dan Naskah Drama	85
Gambar 2.6	Alur Model Konseptual.....	89
Gambar 2.7	Siklus Sintaks Model Pembelajaran Bahasa Jepang Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	92
Gambar 3.1	<i>One-Group Pretest-Posttest Design</i>	101
Gambar 3.2	Alur Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Tingkat Dasar melalui <i>Project-Based Learning</i> berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	102
Gambar 4.1	Deskripsi Mata Kuliah Kaiwa II Semester 120.....	140
Gambar 4.2	Timeline Pembelajaran Berbicara melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	162
Gambar 4.3	Timeline Pembelajaran Berbicara Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	164
Gambar 4.4	Rumus Mencari <i>N-Gain</i>	165
Gambar 4.5	Sintaks Model Pembelajaran <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	175
Gambar 4.6	Implementasi Model DRAMA dalam Proses Pembelajaran...	189
Gambar 4.7	Timeline Final Pembelajaran Berbicara Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	191

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Penerapan <i>Role card</i> Pada Pembelajaran Menurut <i>JF Standard</i>	37
Tabel 2.2 Rubrik Evaluasi Diri Level A2 Menurut <i>JF Standard</i>	41
Tabel 2.3 Anotasi Penelitian Tentang Pemahaman Lintas Budaya, Drama dan <i>Role play</i>	67
Tabel 2.4 Pembelajaran <i>JF Standard</i> dan Model yang Dikembangkan.....	90
Tabel 2.5 Rincian Model Pembelajaran Berbicara Melalui <i>Project- Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	94
Tabel 3.1 Langkah Analisis Kebutuhan dan Analisis Dokumen	104
Tabel 3.2 Langkah Penentuan Tujuan Instruksional.....	105
Tabel 3.3 Langkah Penentuan Tujuan Performansi	106
Tabel 3.4 Langkah Perancangan Model Pembelajaran Awal	107
Tabel 3.5 Langkah Pemilihan Bahan Instruksional	108
Tabel 3.6 Langkah Evaluasi Pakar.....	109
Tabel 3.7 Langkah Uji Efektivitas Skala Kecil.....	110
Tabel 3.8 Langkah Uji Kelayakan Model Pembelajaran	111
Tabel 3.9 Data, Sumber Data, Teknik Pengumpulan, dan Instrumen.....	112
Tabel 3.10 Penerapan <i>Role Card</i> pada Pembelajaran Kaiwa II.....	115
Tabel 3.11 Format Penilaian Kemampuan Komunikasi	116
Tabel 3.12 Deskripsi Penilaian Pemahaman.....	117
Tabel 3.13 Deskripsi Penilaian Pelafalan.....	117
Tabel 3.14 Deskripsi Penilaian Kelancaran	118
Tabel 3.15 Deskripsi Penilaian Tata Bahasa.....	118
Tabel 3.16 Deskripsi Penilaian Sociolinguistik	119
Tabel 3.17 Deskripsi Penilaian Alur Wacana Lisan	119
Tabel 3.18 Deskripsi Penilaian Strategi.....	120
Tabel 3.19 Rubrik Evaluasi Diri	120
Tabel 3.20 Ketepatan Kosakata dan Ungkapan Secara Gramatikal.....	121
Tabel 3.21 Ketepatan Kosakata dan Ungkapan Sesuai Dengan Lawan Bicara	121

Tabel 3.22	Struktur Wacana Lisan.....	122
Tabel 3.23	Strategi Komunikasi.....	122
Tabel 3.24	Ciri Khas Bahasa Lisan.....	122
Tabel 3.25	Ekspresi Sesuai Dengan Peran.....	122
Tabel 3.26	Pemahaman Lintas Budaya.....	123
Tabel 4.1	Data Hasil Angket Bagian Pertama	130
Tabel 4.2	Data Hasil Angket Bagian Kedua	132
Tabel 4.3	Data Hasil Angket Bagian Ketiga.....	134
Tabel 4.4	Proses Pembelajaran Rotating Roles Tatap Muka 9	141
Tabel 4.5	Hasil Validasi RPS dan Materi Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	143
Tabel 4.6	Hasil Validator Penilaian Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya.....	151
Tabel 4.7	Hasil Validator Pertama Penilaian kelayakan Modul Pembelajaran.....	157
Tabel 4.8	Hasil Validator Kedua Penilaian kelayakan Modul Pembelajaran.....	159
Tabel 4.9	Kategori <i>N-Gain Score</i>	165
Tabel 4.10	Kategori Tafsiran Efektivitas <i>N-Gain</i>	165
Tabel 4.11	Hasil Perhitungan <i>N-Gain Score</i>	166
Tabel 4.12	Perhitungan Nilai <i>Pretest</i> dan <i>Posttest</i>	167
Tabel 4.13	Pengolahan Data <i>Pretest</i> dan <i>Posttest</i>	168
Tabel 4.14	Respon Mahasiswa Terhadap Model Pembelajaran	170
Tabel 4.15	Rincian Model Pembelajaran Berbicara Melalui <i>Project-Based Learning</i> Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	177

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Instrumen Analisis Kebutuhan Mahasiswa Pendidikan Bahasa Jepang terhadap Pemahaman Lintas Budaya dalam Berbicara Bahasa Jepang	233
Lampiran 2	Instrumen Analisis Kebutuhan untuk Koordinator Program Studi.....	238
Lampiran 3	Angket Analisis Kebutuhan.....	242
Lampiran 4	Angket Setelah Eksperimen.....	262
Lampiran 5	Artikel Scopus	295
Lampiran 6	Artikel ICJLEM.....	304
Lampiran 7	Artikel Prosiding Internasional ASPBJI UNP	322
Lampiran 8	Modul Pembelajaran Pengembangan Model Pembelajaran Berbicara Bahasa Jepang Tingkat Dasar Melalui <i>Project-Based Learning</i> (PjBL) Berbasis Pemahaman Lintas Budaya	335
Lampiran 9	Validasi Kelayakan Modul Pembelajaran Bahasa Jepang (Validator 1).....	337
Lampiran 10	Validasi Kelayakan Modul Pembelajaran Bahasa Jepang (Validator 2).....	340
Lampiran 11	Instrumen Penilaian Model Pembelajaran	343
Lampiran 12	RPS Mata Kuliah Kaiwa II	345
Lampiran 13	Instrumen Penilaian RPS	371
Lampiran 14	Buku Ajar <i>Shizenna Nihongo</i>	373
Lampiran 15	Form 05 Kelas Eksperimen (Kelas A).....	379
Lampiran 16	Form 06 Kelas Eksperimen (Kelas A).....	381
Lampiran 17	Penilaian <i>Pretest</i> dan <i>Posttest</i> Kelas A.....	382
Lampiran 18	Naskah <i>Drama Project</i> Akhir Kelas A.....	382
Lampiran 19	Video Performansi Drama	382
Lampiran 20	Evaluasi Penilaian Diri Kelas A	382
Lampiran 21	Notulensi Pertemuan Mata Kuliah Kaiwa II Kelas A	382
Lampiran 22	Powerpoint & Video Tugas	382
Lampiran 23	Video <i>Pretest</i>	382

Lampiran 24	Video UTS	382
Lampiran 25	Video UAS.....	383
Lampiran 26	Buku Naskah Drama.....	383
Lampiran 27	Video Model Pembelajaran Kaiwa II	383
Lampiran 28	SAP Analisis Kebutuhan	383
Lampiran 29	SAP Kaiwa II.....	383
Lampiran 30	HKI Modul Pembelajaran.....	383



